



No. 89

N° 89

Votes and Proceedings

Legislative Assembly
of Ontario

Procès-verbaux

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
May 28, 2015

Jeudi
28 mai 2015

**1st Session,
41st Parliament**

**1^{re} session
41^e législature**

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Motion to apply a timetable to certain business of the House.

Debate resumed and after some time,

Mr. Clark moved,

That, the motion be amended as follows:

In each section A, B, C, and D that bullet number two be struck out and replaced with the following:

That the deadline for requests to appear be 2:00 p.m. on the Thursday of the week that the bill receives Second Reading; and

That following the deadline, the Clerk of the Committee provide the members of the Sub-committee with a list of requests to appear; and

That the members of the Sub-committee prioritize and return the list by 6:00 p.m. on the same day; and

That the Clerk of the Committee schedule witnesses from these prioritized lists.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Clark propose,

ORDRE DU JOUR

PRIÈRES
9 H

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

10 H 30

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Third Reading of Bill 80, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act and the Animals for Research Act with respect to the possession and breeding of orcas and administrative requirements for animal care.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Troisième lecture du projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario et la Loi sur les animaux destinés à la recherche en ce qui concerne la possession et l'élevage d'épaulards ainsi que les exigences administratives relatives aux soins dispensés aux animaux.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 74

Albanese	DiNovo	Lalonde	Natyshak
Anderson	Dong	Leal	Orazietti
Armstrong	Duguid	MacCharles	Potts
Baker	Fife	Malhi	Qaadri
Balkissoon	Flynn	Mantha	Rinaldi
Ballard	Forster	Martins	Sandals
Berardinetti	Fraser	Matthews	Sattler
Bisson	French	Mauro	Sergio
Bradley	Gélinas	McGarry	Singh

AYES / POUR – Continued

Chan	Gravelle	McMahon	Sousa
Chiarelli	Gretzky	McMeekin	Tabuns
Colle	Hatfield	Meilleur	Taylor
Coteau	Hoggarth	Milczyn	Thibeault
Crack	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Damerla	Hoskins	Moridi	Vernile
Del Duca	Hunter	Murray	Wong
Delaney	Jaczek	Naidoo-Harris	Wynne
Dhillon	Kiwala	Naqvi	Zimmer
Dickson	Kwinter		

NAYS / CONTRE - 18

Bailey	Hillier	Munro	Walker
Clark	Jones	Pettapiece	Wilson
Dunlop	Martow	Scott	Yakabuski
Fedeli	McDonell	Thompson	Yurek
Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 49, An Act with respect to immigration to Ontario and a related amendment to the Regulated Health Professions Act, 1991.

Troisième lecture du projet de loi 49, Loi portant sur l'immigration en Ontario et apportant une modification connexe à la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 90

Albanese	Duguid	MacCharles	Pettapiece
Anderson	Dunlop	Malhi	Potts
Armstrong	Fedeli	Mantha	Qaadri
Bailey	Fife	Martins	Rinaldi
Baker	Flynn	Martow	Sandals
Balkissoon	Forster	Matthews	Sattler
Ballard	Fraser	Mauro	Scott
Berardinetti	French	McDonell	Sergio
Bisson	Gélinas	McGarry	Singh
Bradley	Gravelle	McMahon	Sousa
Chan	Gretzky	McMeekin	Tabuns
Chiarelli	Hardeman	Meilleur	Taylor
Clark	Hatfield	Milczyn	Thibeault
Colle	Hoggarth	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Coteau	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Crack	Hoskins	Moridi	Vernile
Damerla	Hunter	Munro	Walker

AYES / POUR – Continued

Del Duca	Jaczek	Murray	Wilson
Delaney	Jones	Naidoo-Harris	Wong
Dhillon	Kiwala	Naqvi	Wynne
Dickson	Kwinter	Natyshak	Yakabuski
DiNovo	Lalonde	Orazietti	Zimmer
Dong	Leal		

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on Health Human Resources (Section 3.02, 2013 Annual Report of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 368).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des comptes publics :-

Rapport sur les Ressources humaines dans le domaine de la santé (Rapport annuel 2013 de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.02) (document parlementaire no 368).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 107, An Act to require a referendum before the disposition of the Crown's electricity assets. Ms. Horwath.

Bill 108, An Act to proclaim February 15 as Angelman Syndrome Day. Mr. Colle.

Bill 109, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour. Hon. Mr. Flynn.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 107, Loi exigeant la tenue d'un référendum préalablement à la disposition des éléments d'actif de la Couronne liés à l'électricité. M^{me} Horwath.

Projet de loi 108, Loi proclamant le 15 février Jour du syndrome d'Angelman. M. Colle.

Projet de loi 109, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'emploi et les relations de travail. L'hon. M. Flynn.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. MacCharles,

Ordered, That, the Order of the House dated November 20, 2014 referring Bill 27, An Act to require a provincial framework and action plan concerning vector-borne and zoonotic diseases to the Standing Committee on the Legislative Assembly be discharged, and the Bill be referred instead to the Standing Committee on Social Policy; and

That the Standing Committee on Social Policy shall meet on Monday, June 1, 2015 between 2:00 p.m. - 4:00 p.m. for the purpose of public hearings and 4:00 p.m. - 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 27;

That the Clerk, in consultation with the Committee Chair, continue to respect the arrangements that were made by the Standing Committee on the Legislative Assembly at its May 27, 2015 meeting respecting the following with regard to Bill 27:

- Notice of public hearings on the Ontario parliamentary channel, the Legislative Assembly's website, and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear be 12:00 noon on Friday, May 29, 2015;
- That following the deadline, the Clerk of the Committee provide the members of the sub-committee with a list of requests to appear;
- That the members of the sub-committee prioritize and return the list by 4:00 p.m. on Friday, May 29, 2015;
- That the Clerk of the Committee schedule witnesses from these prioritized lists; and
- Each witness will receive up to five minutes for their presentation, followed by nine minutes for questions from committee members;
- The deadline for written submissions is 6:00 p.m. on the final day of public hearings;
- That the Research Officer provide a summary of the presentations by 5:00 p.m. on Friday of the same week following public hearings.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} MacCharles,

With unanimous consent,

On motion by Ms. MacCharles,

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M^{me} MacCharles,

Ordered, That, the Standing Committee on Justice Policy shall be authorized to meet on Wednesday, June 3, 2015 between 1:00 p.m. - 3:00 p.m. for the purpose of public hearings and 4:00 p.m. - 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 77, An Act to amend the Health Insurance Act and the Regulated Health Professions Act, 1991 regarding efforts to change or direct sexual orientation or gender identity;

That the Clerk, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 77:

- Notice of public hearings on the Ontario parliamentary channel, the Legislative Assembly's website, and Canada NewsWire; and
- That the deadline for requests to appear be 12:00 noon on Monday, June 1, 2015;

- That following the deadline, the Clerk of the Committee provide the members of the sub-committee with a list of requests to appear;
 - That the members of the sub-committee prioritize and return the list by 4:00 p.m. on Monday, June 1, 2015;
 - That the Clerk of the Committee schedule witnesses from these prioritized lists; and
 - Each witness will receive up to five minutes for their presentation, followed by nine minutes for questions from committee members;
 - The deadline for written submissions is 3:00 p.m. on the day of public hearings.
-

With unanimous consent,

On motion by Ms. MacCharles,

It was Resolved, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:

"To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request an extension of the appointment of André Marin as Ombudsman for the Province of Ontario to September 14, 2015 or until the effective date of appointment of a permanent Ombudsman on an address of the Assembly, whichever comes first, as provided in the *Ombudsman Act, R.S.O.1990, c. 0.6*, to hold office under the terms and conditions of the said Act."

And it was Ordered, That the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

With unanimous consent,

On motion by Ms. MacCharles,

It was Resolved, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:

"To the Lieutenant Governor in Council:

"We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of Ontario, now assembled, request the appointment of Ellen Schwartzel as temporary Environmental Commissioner for the Province of Ontario as provided in the *Environmental Bill of Rights Act*, to hold office under the terms and conditions of the said Act, commencing May 19, 2015 until September 14, 2015 or until the effective date of appointment of a permanent commissioner on an address of the Assembly, whichever comes first".

And it was Ordered, That the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

PETITIONS

Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-3) Mr. Mantha.

Price volatility and regional price differences of gasoline (Sessional Paper No. P-4) M^{me} Gélinas.

Credit Unions (Sessional Paper No. P-6) Mr. Fraser and Ms. Malhi.

Population-based legal services funding (Sessional Paper No. P-45) Mr. Delaney and Ms. Malhi.

PÉTITIONS

Not implementing the Ontario Retirement Pension Plan (Sessional Paper No. P-101) Mrs. Munro.

Carbon tax (Sessional Paper No. P-125) Ms. Scott.

The Pesticides Act (Sessional Paper No. P-179) Ms. Scott and Ms. Thompson.

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) Mr. Hatfield.

The closure of the Welland General Hospital (Sessional Paper No. P-199) Ms. Forster.

The sale of alcohol in Ontario golf courses (Sessional Paper No. P-200) Ms. Thompson.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Dhillon moved,

Private Members' Notice of Motion No. 50:-

That, in the opinion of this House, the Ministry of Education should develop and implement a comprehensive curriculum on Financial Literacy to teach our youth the necessary money management skills.

Debate arose.

Carried.

Mrs. Gretzky moved,

Second Reading of Bill 92, An Act to amend the Home Care and Community Services Act, 1994 with respect to complaints and appeals.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Mr. Dong moved,

Private Members' Notice of Motion No. 49:-

That, in the opinion of this House, in order to continue to celebrate our diversity and our commitment to democracy, equality and mutual respect and to appreciate the contributions of the various multicultural groups and communities to Canadian society; Ontario should recognize June 27th of each year as Canadian Multiculturalism Day.

Debate arose.

Carried.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M Dhillon propose,

Avis de motion émanant des députés n° 50 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée.

M^{me} Gretzky propose,

Deuxième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires en ce qui concerne les plaintes et les appels.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M. Dong propose,

Avis de motion émanant des députés n° 49 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 103, An Act to resolve labour disputes between the Durham District School Board, Rainbow District School Board and Peel District School Board, and the Ontario Secondary School Teachers' Federation.

Pursuant to the Order of the House dated May 27, 2015,

The question was then put.

Carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 103, Loi visant à régler les conflits de travail entre les conseils scolaires de district Durham District School Board, Rainbow District School Board et Peel District School Board et la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 27 mai 2015,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 63

Albanese	Dickson	Malhi	Potts
Anderson	Dong	Martins	Qaadri
Arnott	Duguid	Martow	Rinaldi
Baker	Fedeli	Matthews	Sandals
Ballard	Flynn	Mauro	Scott
Berardinetti	Fraser	McGarry	Sergio
Bradley	Gravelle	McMahon	Sousa
Chan	Harris	McMeekin	Thibeault
Chiarelli	Hoggarth	Meilleur	Thompson
Colle	Hoskins	Milczyn	Vernile
Coteau	Hunter	Moridi	Wilson
Crack	Jaczek	Munro	Wong
Damerla	Kwinter	Murray	Yakabuski
Del Duca	Lalonde	Naidoo-Harris	Yurek
Delaney	Leal	Naqvi	Zimmer
Dhillon	MacCharles	Pettapiece	

NAYS / CONTRE - 18

Armstrong	Gates	Mantha	Singh
Bisson	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
DiNovo	Gretzky	Natyshak	Taylor
Forster	Hatfield	Sattler	Vanthof
French	Horwath		

Third Reading of Bill 103, An Act to resolve labour disputes between the Durham District School Board, Rainbow District School Board and Peel District School Board, and the Ontario Secondary School Teachers' Federation.

Pursuant to the Order of the House dated May 27, 2015,

The question was then put.

Troisième lecture du projet de loi 103, Loi visant à régler les conflits de travail entre les conseils scolaires de district Durham District School Board, Rainbow District School Board et Peel District School Board et la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 27 mai 2015,

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 64

Albanese	Dickson	Malhi	Potts
Anderson	Dong	Martins	Qaadri
Arnott	Duguid	Martow	Rinaldi
Baker	Fedeli	Matthews	Sandals
Ballard	Flynn	Mauro	Scott
Berardinetti	Fraser	McGarry	Sergio
Bradley	Gravelle	McMahon	Sousa
Chan	Harris	McMeekin	Thibeault
Chiarelli	Hoggarth	Meilleur	Thompson
Colle	Hoskins	Milczyn	Vernile
Coteau	Hunter	Moridi	Wilson
Crack	Jaczek	Munro	Wong
Damerla	Kwinter	Murray	Wynne
Del Duca	Lalonde	Naidoo-Harris	Yakabuski
Delaney	Leal	Naqvi	Yurek
Dhillon	MacCharles	Pettapiece	Zimmer

NAYS / CONTRE - 18

Armstrong	Gates	Mantha	Singh
Bisson	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
DiNovo	Gretzky	Natyshak	Taylor
Forster	Hatfield	Sattler	Vanthof
French	Horwath		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 31, An Act to amend the Highway 407 East Act, 2012 and the Highway Traffic Act in respect of various matters and to make a consequential amendment to the Provincial Offences Act.

Troisième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2012 sur l'autoroute 407 Est et le Code de la route en ce qui concerne diverses questions et apportant une modification corrélative à la Loi sur les infractions provinciales.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in her office on May 28, 2015.

Bill 40, An Act to amend the Crop Insurance Act (Ontario), 1996 and to make consequential amendments to other Acts.

Le Vice-Président a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 28 mai 2015.

Projet de loi 40, Loi modifiant la Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Bill 45, An Act to enhance public health by enacting the Healthy Menu Choices Act, 2014 and the Electronic Cigarettes Act, 2014 and by amending the Smoke-Free Ontario Act.

Bill 49, An Act with respect to immigration to Ontario and a related amendment to the Regulated Health Professions Act, 1991.

Bill 57, An Act to create a framework for pooled registered pension plans and to make consequential amendments to other Acts.

Bill 80, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act and the Animals for Research Act with respect to the possession and breeding of orcas and administrative requirements for animal care.

Bill 103, An Act to resolve labour disputes between the Durham District School Board, Rainbow District School Board and Peel District School Board, and the Ontario Secondary School Teachers' Federation.

The House adjourned at 6:00 p.m.

Projet de loi 45, Loi visant à améliorer la santé publique par l'édition de la Loi de 2014 pour des choix santé dans les menus et de la Loi de 2014 sur les cigarettes électroniques et la modification de la Loi favorisant un Ontario sans fumée.

Projet de loi 49, Loi portant sur l'immigration en Ontario et apportant une modification connexe à la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

Projet de loi 57, Loi créant un cadre pour les régimes de pension agréés collectifs et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario et la Loi sur les animaux destinés à la recherche en ce qui concerne la possession et l'élevage d'épaulards ainsi que les exigences administratives relatives aux soins dispensés aux animaux.

Projet de loi 103, Loi visant à régler les conflits de travail entre les conseils scolaires de district Durham District School Board, Rainbow District School Board et Peel District School Board et la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario.

À 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-3) (Tabled May 28, 2015) Ms. Thompson.

Sexual education curriculum (Sessional Paper No. P-120) (Tabled May 28, 2015) Ms. Thompson.

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 109, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour (No. 369) (Tabled May 28, 2015).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

Final Answers to Question Numbers: 287, 288, 289, 290, 295, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306 and 307.

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

RESPONSES TO PETITIONS

Credit Unions (Sessional Paper No. P-6):

(Tabled April 13, 2015) Mrs. Martins.
(Tabled April 29, 2015) Mr. McDonell.

Shared public assets (Sessional Paper No. P-72):

(Tabled April 13, 2015) Miss Taylor.

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114):

(Tabled April 13, 16, 22, 2015) Mr. Delaney.
(Tabled April 21, 2015) Mr. Hatfield.
(Tabled April 23, 2015) Mrs. Martins.
(Tabled April 14, 20, 22, 27, 2015) Mrs. McGarry.
(Tabled April 15, 2015) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Winter road maintenance (Sessional Paper No. P-124):

(Tabled April 13; May 4, 2015) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).
(Tabled April 14, 2015) Mr. Smith.

New classes for All-Terrain and Utility Task Vehicles (Sessional Paper No. P-136):

(Tabled April 20, 2015) Mr. Clark.
(Tabled April 13, 2015) Mr. McNaughton.
(Tabled May 4, 2015) Mr. Walker.
(Tabled April 27, 2015) Mr. Yakabuski.

Terry Fox Day (Sessional Paper No. P-167):

(Tabled May 14, 2015) Mr. Rinaldi.
(Tabled April 13, 27, 29, 2015) Ms. Wong.

Municipal approval of community water fluoridation (Sessional Paper No. P-168):

(Tabled April 13, 2015) Mr. Potts.

